

TRUNG BẮC TÂN VĂN

MỘT HỘP THIẾT THUỐC HƯƠN VALDA

dùng trong lý, ngâm phải lúc thì đủ ngăn ngừa

Phải đau đóc giọng, Khổ đau phải và đủ trừ các bệnh

NHỮNG LẠ

rở mủ, ngứa mủ, phong hàn, ngứa cam, hoặc đau nhức nhứt nhứt, v.v., v.v.

MÀ NHƯ LÁ PHẢI ĐOI CHO ĐƯỢC THIẾT THUỐC HƯƠN - VALDA -

bản dùng trong hộp mà thôi, trên nắp hộp như phải có chữ hiệu

- VALDA -

một thiết phải

Vos reins sont-ils douloureux ?

Une douleur dans le reins est une bonne raison pour se soigner, car les reins douloureux peuvent être faibles ou malades, ce qui est toujours grave.

Si vous éprouvez en plus des troubles urinaires, des maux de tête, des étourdissements, des douleurs rhumatismales et si vous avez des enflures des chevilles, employez sans retard et avec persévérance les Pilules Foster.

Pourquoi ne vous soulageraient-elles pas et ne vous rendraient-elles pas une bonne santé comme à tant d'autres ?

Depuis longtemps elles ont prouvé par leurs résultats, qu'elles possèdent au plus haut point, la vertu de tonifier les reins et de purifier le sang.

PILULES FOSTER

pour les Reins et la Vessie

La boîte 75 - 10 - La double-boîte 14 fr.

Toutes Pharmacies ou 17, M. Binar, pharmacien, 5, Rue Saito-Ferdinand, 20, PARIS 17.

NHÀ BA-CHUÔNG

Tóc LA HIỆU BAO-CHẾ MONTES

54, Phố Paul-Bert, Hanoi

Những người xanh bủng, huyết kém, nhất là con gái, những người đau mỏi khớp, những người bị ngã nước mới khỏi nên dùng thuốc:

Peptonate de fer MONTES

Trước mỗi bữa cơm chính uống mấy giọt.

* Giá tiền 0 \$ 90 3001

Bình ghê chóc FLORENTINE

LÀC NƯỚC, DA TRẦN KHỎ, NƯỚC CHÈ cũng là lý bệnh, cũng là nước chữa trị tất một cách hay, nên dùng theo

Các ông dùng thử một lần, các ông sẽ thấy thần diệu diệu kỳ vậy đây

Có một người đã dùng chữa hay đây

Chợ chợ chỉ số 17

Phố 17, M. Binar, pharmacien, 5, Rue Saito-Ferdinand, 20, PARIS 17.

Nhà Bán-dò « TÂM-TÂM »

Hà-nội, ở phố hàng Trống.

Chủ-nhật, thứ năm nào cũng có bán từ tám giờ sáng.

ĐÃ XUẤT BẢN RỒI:

« NHỮNG KỂ KHỔ NẠN » (LES MISÉRABLES)

Sơ-niên: Victor Hugo

Dịch-giá: Nguyễn-Văn-Vinh

VĂN PHÁP VÀ VĂN QUỐC-NGỮ ĐỐI NHAU

GIÁ BAN:	Phần thứ nhất, quyển 1, mỗi quyển.	0 \$ 50
	— 2. —	0 \$ 45
	— 3-4. —	0 \$ 35
	— 5-6. —	0 \$ 45
	— 7-8. —	0 \$ 55
Phần thứ hai, quyển 1, —	0 \$ 45	
— 2-3. —	0 \$ 50	
— 4-5-6. —	0 \$ 60	
— 7-8. —	0 \$ 50	
Tiền cước, gửi Recommandé, mỗi quyển.	0 \$ 20	
có 9 quyển gói làm một.	0 \$ 85	
Quyển thứ 3 và 4, phần thứ nhất đóng nhập một.		
— 5 và 6. —		
— 7 và 8. —		
— 2 và 3, phần thứ hai —		
— 4-5 và 6. —		
— 7 và 8. —		

HIỆU BÀO-CHẾ CHASSAGNE

59, phố Paul Bert, Hanoi

Bán hạ giá:

Sà-phòng cạo râu hiệu Gibbs giá 0 \$ 25 một miếng

— kiểu đẹp — 0 \$ 35 —

Nước súc miệng lọ nhỏ — 0 \$ 35 một lọ

— lọ nhơn — 0 \$ 60 —

Mua được một tá trở lên sẽ được trừ hoa-hồng năm phần 5 %

Cách chế-tạo tối-tân của Pháp, HOTCHKISS

Một cái kiểu đẹp-nhất vô-số — 12 mã-lực. — Và đường lịch-sự và vẻ đung-dàng hơn các kiểu cũ tiếng nhất thế-giới, mà lại hơn các kiểu khác về đáng giá về và về sự tinh-vi của các lối chế-tạo Pháp.

Vừa có những tính-chất hay của các kiểu xe nhỏ và các kiểu xe lớn.

ĐÓ LÀ KIỂU XE: « LE JUSTE MILIEU »

Xưởng xe ô-tô BOBILLOT

LIỆT KHÍ LIỆT GÂN

Yếu sức mẫn cảm, lờ mờ sớm

Ưng thuốc là **Pilules Ginet** mau mạnh hết

Có bán ở các nhà bán thuốc

SPECIALITES PETRANI, 46, rue de Gravelle, PARIS

NHÀ BA-CHUÔNG

Tóc LA HIỆU BAO-CHẾ MONTES

54, Phố Paul-Bert, Hanoi

Trong những độ trời nóng, thời tiết thay đổi, thường gây nên bệnh ghíp.

Mắc bệnh ghíp, thường sốt ho, nhức đầu, đau ở khớp xương.

Muốn trị bệnh ghíp, chỉ có một thứ thuốc, là:

Cachets du Docteur Rascou

* 66 một ống sáu cachets 3001

Hoa Đào Trước gió

(HẠM-TANG TÍN NH-LO) (Nghĩa-hiệp tiểu-thuyết)

Sách dày hơn 300 trang, Giá bán 0 \$ 55

Cước phí 0 \$ 20. Mua trước trả 15 phần

Thư và Mandat xin gửi cho:

M. BUI-XUAN-HOC

Trung-Bắc Tân-Văn, Hanoi.

Muốn trị bệnh rôm sảy thì dùng thuốc **LE SUDOL** thật là công-hiệu vô-số

Vì thuốc ấy làm cho khỏi ngứa-ngáy.

Vì thuốc ấy làm cho da dễ được mát mẻ dễ chịu.

Mỗi hộp: 0 \$ 50

Có cả cái CHẤM BỐT NHA

CHỈ TẠI HIỆU BAO-CHẾ: **CHASSAGNE**

56 59, phố Paul-Bert, Hanoi

có bán thôi.

CÒN GÌ THU BẮNG

TRƯỚC KHI AN CƠM

UỐNG MỘT CỐC ANIS PERNOD

Giải khát và ngon cơm

Bán tại: L'Union Commerciale Indochinoise et Africaine Haiphong, Hanoi, Nam-dinh, Bến-thủy, Thái-bình, Yunnanfou, Tourane, Huế, Qui-nhơn, Nha trang, Đông-hới, Thu xá, Saigon, Phnom Penh.

NHÀ BA-CHUÔNG

Tóc LA HIỆU BAO-CHẾ MONTES

54, Phố Paul-Bert, Hanoi

Bệnh ở rêu, xung đờ đờ, đau đờ, ăn không ngon, ngủ không yên, khó tiêu, có thể sinh ra các bệnh khác.

Muốn khỏi các bệnh ấy thì nên dùng thuốc:

Elixir Tridigestif

sẽ các chất Pancreatine, Diastase và Pepsine.

* Giá mỗi chai: 1 \$ 10

Có bán tại: Nhà Ba chuông, Hanoi 3001

THUỐC DRAGÉES RABUTEAU

(hiệu dấu nai)

Phân nhiều người chết vì bệnh thương hàn và bệnh ty-pho, trên hai loại này, dùng thuốc này, vì làm cho hao mủn nước, các chứng ta: ỉa chảy, bệnh hao mủn nước, bệnh ỉa người ta thường không để phòng, khi mới phải cũng không lấy gì làm ghê, sau dần dần nó làm cho yếu các phủ tạng và làm cho giảm bớt cả chức năng di nữa. Nếu khi có bệnh thời-khí nào xảy ra thì người khỏe có thể chống lại được, chứ người đã bị bệnh hao mủn này chắc là mất.

Vậy thì nên dùng thuốc **Dragées Rabuteau** (hiệu dấu nai). Dùng thuốc này thì da mới xanh, sức lại khỏe mạnh, công việc lại muốn làm như thường, ăn uống dễ tiêu, khỏe mạnh lại.

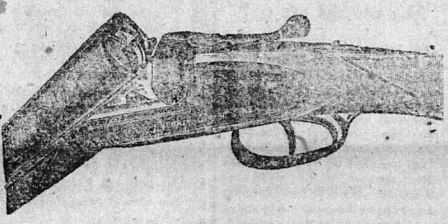
Chỉ dùng vài li **Dragées Rabuteau**, thì những cơn sự bị bệnh hao mủn này, ở các hàng bán-chế lớn đều có bán cả.

DELEULE ET DETOUILLON

76, Rue Jules-Ferry, Hanoi

Súng và thuốc đạn Hiệu « Verney Carron »

MUỐN HỎI TIN TỨC GI HAY GIÁ CẢ SẼ TRẢ LỜI NGAY



Hiệu bào-chế J. BLANC

L. BLANC k-s-nghiep

Lập tự năm 1886, là thương hiệu là hiệu thuốc **Lấp-lấp** ở phố Tráng-bền (Rue Paul-Bert) số 31, Hanoi-Tonkin

Giấy số 80

SẴN ĐẾN ĐÓ MÀ HỒI:

ERV KOLA COCA — Rượu bô để cho những người ốm và dân bô ở cũ. Một lít: 0 \$ 40

Trước khi ăn cơm uống một cốc.

ELIXIR HISTORÉNIQUE — Thuốc nước. Một chai: 1 \$ 35

OPANULÉ HISTORÉNIQUE — Thuốc hạt. Một chai: 1 \$ 35

Đều là thuốc trị bệnh lao, bệnh ghíp và các bệnh đau phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.

GIROP D'HYPOPHOSPHITE DE CHAUX — Thuốc trị bệnh hao mủn xanh xao rất là thần diệu. Mỗi lần trước khi ăn cơm uống 3 hay 4 muỗng. Một chai: 1 \$ 35

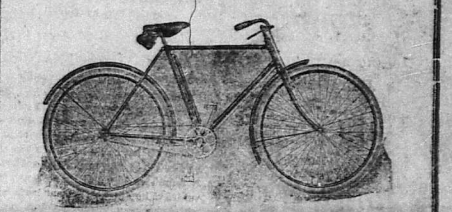
OUTTES NOTAL, **Artemisia du Sang** — Thuốc làm cho mạch máu chảy đều. Một chai: 0 \$ 30

Ái ở xa có cần hỏi gì cơ viết thư và, bán-huân xin và lời ngay

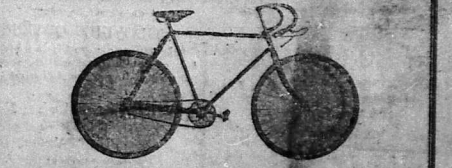
Tên gửi hàng phần người mua phải chịu

GRANDS MAGASINS RÉUNIS

PHỐ PAUL-BERT — HANOI



Xe đạp « MORO » đã lắp sẵn sàng, có bánh ru-líp, chân đùn, hãm bánh. Giá: 30 \$ 00



Xe đạp « MORO » đã lắp sẵn sàng, moyeux à ailettes. Giá đặc biệt: 45 \$ 00

BOLINDER'S

MÁY MÓT-TƠ CHẠY BẰNG HUILE LOURDE

Máy mốt-tơ lớn nhất.

Máy chạy dùng để lấy nước vào ruộng.

Máy điện-khí.

Máy này chạy rẽ gấp 10 lần hơn máy chạy bằng El-sing

Hội tại: M. Jacotot, Hôtel Continental, Saigon

Handwritten signature.